

## MÉLANGE

---

### Éditions récentes de textes patristiques (3)

#### A. AUTEURS DE LANGUE GRECQUE\*

Papia di Hierapolis. *Esposizione degli oracoli del Signore. I frammenti*. Introduzione, testo, traduzione e note di Enrico Norelli. (Lecture cristiane del primo millennio, 36). Milano, Paoline, 2005. 20 × 13 cm, 589 p. € 34. ISBN 88-315-2752-5.

Après l'étude de U. H. Körtner et celle de J. Kürzinger (ces deux études reproduisent les fragments de Papias, avec une traduction allemande<sup>1</sup>) et l'édition commentée de U.H. Körtner<sup>2</sup>, voici une nouvelle édition de ces textes, avec un commentaire détaillé, qui fait la valeur de l'ouvrage. Selon Eusèbe de Césarée (*Histoire ecclésiastique*, III, 36,1-2 = fragment 4), Papias serait contemporain de Polycarpe de Smyrne et d'Ignace d'Antioche, qui auraient vécu sous le règne de l'empereur Trajan; Eusèbe (*Histoire ecclésiastique*, III, 39 = fragment 5) nous apprend également que l'ouvrage de Papias, en cinq livres, s'intitulait *Explication des paroles du Seigneur* (συγγράμματα... ἃ ἐπιγέγραπται Λογίων κυριακῶν ἐξηγήσεως). Dans sa préface, Papias précise qu'il s'est informé, auprès de ceux qui avaient été avec les presbytres, des paroles d'André, Pierre, Philippe, Thomas, Jacques, Jean, Matthieu et de ce que disaient Aristion et Jean le presbytre (tous deux disciples du Seigneur), étant convaincu « que les choses qui proviennent des livres ne sont pas aussi utiles que ce qui vient d'une parole vivante et durable » (p. 232). Le peu qui nous est transmis de son œuvre montre que Papias ne s'intéressait pas seulement aux paroles du Seigneur, mais aussi à ses faits et gestes et peut-être même à des traditions relatives aux apôtres et à d'autres personnages des premiers temps de l'Église, comme le diacre Philippe (confondu avec l'apôtre du même nom, cf. p. 286) et ses filles prophétesses, Justus Barsabbas (cf. Ac 1,23-24), et certaines personnes ressuscitées par Jésus qui vivaient encore à l'époque d'Hadrien (p. 367 = fragment 10, tiré du *Baroccianus 162*, mais ce témoignage est douteux, p. 383). D'après Anastase le Sinaïte (= fragments 15 et 16),

\* Les livraisons précédentes ont paru dans *RHE*, 94 (1999), p. 502-514, et 99 (2004), p. 118-152.

<sup>1</sup> J. KÜRZINGER, *Papias von Hierapolis und die Evangelien des Neuen Testaments* (Eichstätter Materialien, 4), Regensburg, 1983; U. H. J. KÖRTNER, *Papias von Hierapolis. Ein Beitrag zur Geschichte des frühen Christentums* (FRLANT, 133), Göttingen, 1983.

<sup>2</sup> U. H. J. KÖRTNER, *Papiasfragmente*, in U. H. J. KÖRTNER, M. LETZSCH, *Papiasfragmente. Hirt des Hermas* (Schriften des Urchristentums, 3), Darmstadt, 1998, p. 1-103.